

Стр. 1 и 2 относятся только к моделям, соответствующим ТСО'99. Обозначение модели см. на табличке на задней панели.



## Поздравляем!

Вы приобрели изделие, удовлетворяющее требованиям ТСО'99 и имеющее соответствующую маркировку! Сделав правильный выбор, Вы получили изделие, разработанное для профессионального использования. Помимо этого данная покупка помогает сократить ущерб, наносимый окружающей среде, и способствует дальнейшему развитию экологичных электронных изделий.

### Зачем нужны компьютеры с экологической маркировкой?

Во многих странах экологическая маркировка стала общепринятым способом поощрения разработки экологичных товаров и услуг. В отношении компьютеров и электронного оборудования основной проблемой является применение экологически вредных веществ как в самих изделиях, так и при их производстве. Так как удовлетворительная вторичная переработка для большей части электронного оборудования до сих пор невозможна, то почти все эти потенциально опасные вещества рано или поздно попадают в окружающую среду

С точки зрения рабочей окружающей среды (в помещении) и экологии важны также и другие параметры компьютера, например, потребляемая электрическая мощность. Поскольку все способы выработки электроэнергии оказывают отрицательное воздействие на окружающую среду (например, кислотные и другие выбросы, опасно воздействующие на климат, радиоактивные отходы), то экономия электроэнергии приобретает жизненно важное значение. Офисное электронное оборудование потребляет большое количество энергии, так как оно часто эксплуатируется в непрерывном режиме.

### Каким образом производится маркировка?

Данное изделие удовлетворяет требованиям схемы ТСО'99, которая предусматривает международную и экологическую маркировку персональных компьютеров. Эта схема маркировки была совместно разработана ТСО

(Конфедерацией профессиональных работников Швеции), Svenska Naturskyddsforeningen (шведское общество защиты природы) и Statens Energimyndighet (Национальное управление Швеции по энергетике).

Рекомендуемые требования охватывают широкий диапазон характеристик: экология, эргономика, пригодность для использования, излучаемые электрические и магнитные поля, потребление электроэнергии, а также электрическая и пожарная безопасность.

Экологические требования включают в себя ограничения на наличие и применение тяжелых металлов, бром- и хлорсодержащих ингибиторов горения, фреонов и хлорсодержащих растворителей, а также некоторых других веществ. Изделия должны быть разработаны с учетом дальнейшей переработки, и изготовитель обязан разработать меры по охране окружающей среды, обязательные к внедрению во всех странах, где данная компания реализует свою производственную политику.

Требования к энергопотреблению предусматривают, что после определенного периода простоя компьютер и/или монитор должны переходить на более низкий уровень энергопотребления в один или несколько этапов. Время повторной активизации компьютера должно быть приемлемым для пользователя.

Изделия с такой маркировкой должны удовлетворять жестким экологическим требованиям, например, в отношении ослабления электрических и магнитных полей, физических или визуальных эргономических характеристик и удобства использования.

На обороте обложки этой папки приводится краткая сводка экологических требований, которым удовлетворяет данное изделие. Документ с полным перечнем экологических требований можно заказать по адресу:

## **TCO Development**

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Факс: +46 8 782 92 07

Эл. почта (Интернет): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Текущую информацию об изделиях, имеющих сертификат и маркировку TCO'99, можно получить в сети Интернет по следующему адресу: <http://www.tco-info.com/>

## **Экологические требования**

### **Ингибиторы горения**

Ингибиторы горения применяются в печатных платах, кабелях, проводах, кожухах и корпусах. Они предназначены для исключения возгорания или, по крайней мере, для замедления распространения пламени. До 30% пластмассовых деталей в корпусе компьютера могут состоять из веществ, замедляющих горение. Большинство ингибиторов горения содержат бром или хлор, и такие ингибиторы горения химически родственны другой группе экологических токсинов, РСВ. Предполагается, что как бром- и хлорсодержащие ингибиторы горения, так и РСВ, оказывают сходное вредное воздействие на здоровье, включая нарушение воспроизводства у питающихся рыбой птиц и млекопитающих вследствие процессов биоаккумуляции\*. Ингибиторы горения были обнаружены в крови человека, и ученые высказывают опасение, что они могут привести к порокам в развитии человеческого плода.

Стандарт TCO'99 требует, чтобы пластиковые детали весом более 25 грамм не содержали ингибиторов горения с органически связанным хлором или бромом. Допускается наличие ингибиторов горения в печатных платах, так как в настоящее время нет их заменителей.

### **Кадмий**

Кадмий используется в аккумуляторах и цветообразующих слоях некоторых компьютерных мониторов. Кадмий наносит вред нервной системе и в больших

---

\* Под биоаккумуляционными веществами понимаются вещества, накапливающиеся в живых организмах.

дозах токсичен. Стандарт ТСО'99 требует, чтобы аккумуляторы, цветообразующие слои экранов мониторов и электрические или электронные компоненты не содержали кадмия.

## **Ртуть**

Ртуть может иногда использоваться в аккумуляторах, реле и выключателях. Ртуть вредно влияет на нервную систему и в больших дозах токсична. Стандарт ТСО'99 требует, чтобы аккумуляторы не содержали ртути. Стандарт также требует, чтобы электрические или электронные компоненты изделия с соответствующей маркировкой не содержали ртути.

## **Фреоны**

Стандарт ТСО'99 требует, чтобы при производстве или сборке изделия не использовались фреоны. Фреоны иногда используются для промывки печатных плат. Фреоны разлагают озон и, таким образом, разрушают озоновый слой в стратосфере, увеличивая количество попадающего на землю ультрафиолетового света, что, например, повышает риск заболевания раком кожи (злокачественная меланома).

## **Свинец\*\***

Свинец иногда используется в электроннолучевых трубках, экранах мониторов, в припоях и конденсаторах. Применение свинца вредно влияет на нервную систему и в больших количествах может привести к свинцовому отравлению. Соответствующий стандарт ТСО'99 допускает использование свинца, так как в настоящее время еще не разработано его заменителей.

---

**\*\* Свинец, кадмий и ртуть – это тяжелые металлы, являющиеся биоаккумулирующими веществами.**

## Инструкция по эксплуатации

Благодарим за покупку нашего цветного монитора с высоким разрешением и большим количеством поддерживаемых графических режимов. Перед началом установки внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ FCC ПО РАДИОЧАСТОТНЫМ ПОМЕХАМ ВНИМАНИЕ: (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ FCC)**

Данный монитор прошел испытания, показавшие его соответствие ограничениям, относящимся к части 15 правил Федеральной комиссии по средствам связи для цифровых устройств класса В. Эти ограничения были введены с тем, чтобы обеспечить должную защиту от нежелательных и вредных помех в жилых помещениях. Этот монитор генерирует, использует и может излучать энергию в полосе радиочастот. При неправильной установке и использовании изделия возможно возникновение помех радиосвязи. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций отсутствие помех в каждом конкретном месте установки не гарантируется. Если данный монитор вызывает существенные помехи при приеме радио- и телевизионных программ, это можно определить путем его выключения. Более того, пользователям рекомендуется попытаться устранить помехи, предприняв следующие меры:

- Переориентировка или перемещение приемной антенны.
- Увеличение расстояния между монитором и приемником.
- Подсоединение монитора в электрическую розетку или цепь, не используемую для питания приемника.
- Обращение за консультацией к дилеру или квалифицированному мастеру.

### **Предупреждение FCC**

Для обеспечения соответствия требованиям FCC необходимо использовать заземленный кабель питания и прилагаемый кабель видеointерфейса с ферритовыми сердечниками. Кроме того, внесение в монитор любых изменений или модификаций может повлечь за собой потерю пользователем права на эксплуатацию данного оборудования.

**Примечание.** При необходимости для удовлетворения требованиям к максимальному уровню излучения должны использоваться экранированные интерфейсные кабели и кабели питания переменным током.

### **Сертификация EMI**

Данное цифровое устройство класса В удовлетворяет всем требованиям законодательства Канады в отношении оборудования, являющегося источником электромагнитных помех.

Cet appareil numerique de class B respecte toutes les exigences du Reglement sur le materiel brouilleur du Canada.

# Содержание

|  |   |
|--|---|
| Первый шаг .....                       | 1 |
| Краткое руководство по установке ..... | 1 |
| Передняя панель управления .....       | 2 |
| Особенности конструкции .....          | 3 |
| Описание функций .....                 | 3 |
| Режим синхронизации .....              | 4 |
| Дополнительная информация .....        | 5 |
| Меры безопасности .....                | 6 |
| Уход и техобслуживание .....           | 7 |

## Первый шаг

Благодарим за приобретение данного высококачественного монитора!

В комплект поставки монитора входит:

- ❖ Видеокабель с 15-контактным разъемом HD D-SUB.
- ❖ Кабель питания.
- ❖ Руководство пользователя или компакт-диск (документ, который Вы сейчас читаете).

## Краткое руководство по установке

### 1. Подключите видеокабель

Убедитесь, что выключено питание монитора и компьютера. Подключите видеокабель сначала к компьютеру, затем к монитору.

### 2. Подключите кабель питания

Подключите кабель питания к надежно заземленной сетевой розетке, затем к монитору.

### 3. Включите питание компьютера и монитора

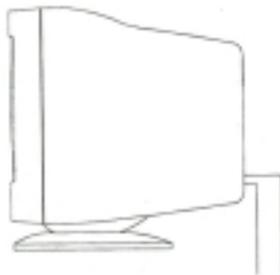
Включите питание компьютера, затем монитора.

### 4. Пользователи Windows:

**установка режима синхронизации** (разрешение и частота обновления)

*Пример: 800 x 600 при 75 Гц*

Разрешение. Щелкните правой кнопкой мыши на рабочем столе Windows > Свойства > Параметры > «Рабочий стол». Установите разрешение. Частота обновления (частота вертикальной развертки). См. инструкции в руководстве пользователя графической платы.



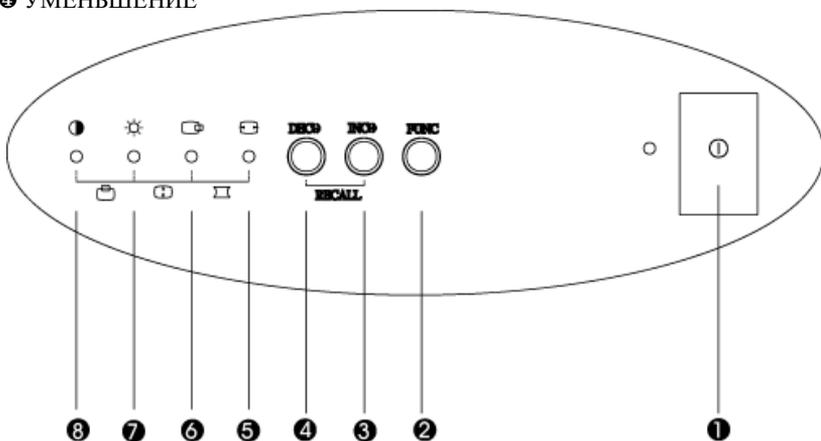
D-Sub Питание

## Передняя панель управления

### Вид спереди

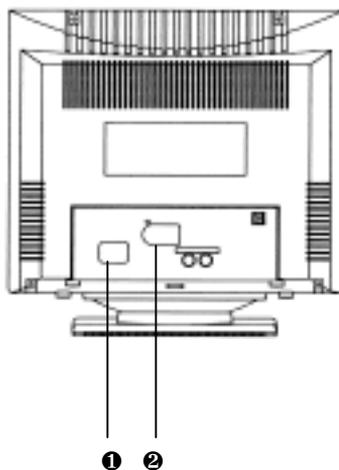
- ❶ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
- ❷ ВЫБОР ФУНКЦИИ
- ❸ УВЕЛИЧЕНИЕ
- ❹ УМЕНЬШЕНИЕ

- ❺ СВЕТОДИОД 4
- ❻ СВЕТОДИОД 3
- ❼ СВЕТОДИОД 2
- ❽ СВЕТОДИОД 1



### Вид сзади

- ❶ РОЗЕТКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ
- ❷ СИГНАЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ, 15-КОНТАКТНЫЙ РАЗЪЕМ D-SUB



## Особенности конструкции

1. Данный монитор имеет стандартные режимы синхронизации для пользователей.
2. Для вызова заводских стандартных параметров одновременно нажмите кнопки INC(+) и DEC(-) и подождите 0,5 с.

## Описание функций

| Символ  | Назначение               | Описание   |
|---|--------------------------|--|
|    | Выключатель питания      | Управление электропитанием.<br>Зеленый индикатор обозначает включенное электропитание. |
|    | Индикатор                | Оранжевый индикатор обозначает режим энергосбережения.                                 |
| <b>FUNC</b>   | Функция                  | Кнопка прокрутки для функций настройки.  |
| <b>INC(+)</b>   | Увеличение               | Увеличение значения функционального параметра.   |
| <b>DEC(-)</b>   | Уменьшение               | Уменьшение значения функционального параметра.   |
|    | Контрастность            | Регулировка контрастности.   |
|  | Яркость                  | Регулировка яркости изображения.   |
|  | Положение по горизонтали | Регулировка положения изображения по горизонтали.                                      |
|  | Размер по горизонтали    | Регулировка размера изображения по горизонтали.  |
|  | Положение по вертикали   | Регулировка положения изображения по вертикали.  |
|  | Размер по вертикали      | Регулировка размера изображения по вертикали.  |
|  | Подушкообразность        | Регулировка контура изображения по горизонтали.  |

## Режим синхронизации

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| <b>VGA</b>  | 640 x 350 @ 70HZ  |
| <b>VESA</b> | 720 x 400 @ 70HZ  |
| <b>VESA</b> | 640 x 480 @ 60HZ  |
| <b>VESA</b> | 800 x 600 @ 56HZ  |
| <b>VESA</b> | 640 x 480 @ 75HZ  |
| <b>VESA</b> | 640 x 480 @ 85HZ  |
| <b>VESA</b> | 800 x 600 @ 75HZ  |
| <b>VESA</b> | 800 x 600 @ 60HZ  |
| <b>VESA</b> | 1024 x 768 @ 60HZ |

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

|                                 |                                 |   |
|---------------------------------|---------------------------------|---|
| <b>ЭЛТ</b>                      | Тип                             | 14" (Полезная область экрана 13.2")   |
|                                 | Шаг точек                       | 0,28 мм   |
|                                 | Люминофор                       | RGB, среднее время послесвечения  |
| <b>Входной сигнал</b>           | Видео                           | Аналоговый RGB  |
|                                 | Синхронизация                   | Раздельная гориз./верт. (ТТЛ)<br>Гор.: 30-48 кГц<br>Верт.: 50-100 Гц          |
| <b>Совместимость</b>            | IBM PC                          | IBM <sup>®</sup> XT, AT, 386, 486, Pentium <sup>®</sup> , PS/2 и совместимые. |
| <b>Разъемы</b>                  | Задняя панель                   | Видеовход<br>15-контактный D-SUB  |
|                                 |                                 | Питание<br>3-контактная вилка   |
| <b>Питание</b>                  | Напряжение                      | перем. ток 100-240 В/50-60 Гц   |
|                                 | Потребляемая мощность           | перем. ток 85 Вт (номин.)   |
| <b>Габариты</b>                 | Указаны на упаковочной коробке. |   |
| <b>Режимы энерго-сбережения</b> | Вкл.                            | <85 Вт номин. (зеленый светодиод)   |
|                                 | DPMS Ожид.                      | <15 Вт (оранжевый светодиод)  |
|                                 | DPMS Приост.                    | <15 Вт (оранжевый светодиод)  |
|                                 | DPMS Выкл.                      | <5 Вт (оранжевый светодиод)   |

## Меры безопасности

Ведущим принципом, положенным в основу разработки и тестирования данного монитора, является безопасность пользователя. Однако нарушение условий эксплуатации или неправильная установка могут не только повредить монитор, но и создать угрозу безопасности пользователя. Перед началом установки внимательно ознакомьтесь со следующими ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ и постоянно держите настоящее Руководство под рукой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ◆ Питание данного монитора должно подаваться только от соответствующих источников питания, указанных на задней панели монитора. Если Вы не знаете тип электропитания, обратитесь за консультацией к дилеру или в местную энергетическую компанию.
- ◆ Запрещается самостоятельно ремонтировать монитор, так как он не содержит деталей, которые могут обслуживаться пользователем. Монитор подлежит ремонту только квалифицированными мастерами.
- ◆ Не снимайте корпус монитора. Внутри монитора имеются детали, находящиеся под высоким напряжением. Это может привести к поражению электрическим током даже при отсоединенном кабеле питания.
- ◆ Прекратите эксплуатацию монитора при повреждении корпуса. Обратитесь к мастеру по техобслуживанию.
- ◆ Устанавливайте монитор только в чистом сухом помещении. При попадании влаги на монитор немедленно отключите его от электрической розетки и обратитесь к мастеру по техобслуживанию.
- ◆ Перед чисткой монитора обязательно отсоединяйте его от электрической розетки. Для чистки корпуса пользуйтесь чистой сухой тканью. Смачивайте чистящим средством, не содержащим аммиака, кусок ткани, а не сам экран.
- ◆ Не устанавливайте монитор рядом с магнитными предметами, мониторами, телевизорами и трансформаторами.
- ◆ Не кладите тяжелые предметы на видеокабель или кабель питания.
- ◆ Для оборудования, подключаемого к электросети, розетка должна находиться вблизи от оборудования в легкодоступном месте.

## Уход и техобслуживание

### Уход

- Не подвергайте монитор действию прямых солнечных лучей или других источников тепла. Для уменьшения бликов устанавливайте монитор там, где на него не падают прямые солнечные лучи.
- Разместите монитор в хорошо проветриваемом помещении. Не кладите на монитор тяжелые предметы.
- Держите монитор в чистом и сухом месте.
- Не устанавливайте монитор вблизи от магнитов, электродвигателей, трансформаторов, громкоговорителей и телевизоров.

### Указания по технике безопасности:

- При появлении дыма, постороннего шума или запаха, немедленно выключите монитор и обратитесь в центр техобслуживания.
- Запрещается снимать заднюю крышку корпуса монитора. Внутри монитора содержатся детали под высоким напряжением, что может вызвать поражение электрическим током.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать монитор. Для ремонта монитора обращайтесь только в центр техобслуживания или к квалифицированному мастеру.